

# プールをご利用される前にご確認ください

## Please check before using the pool.

### 25mプールは小学2年生から

The 25-meter pool is open to children in the second grade.

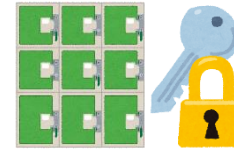
小学1年生以下のお子様は、**18歳以上の付き添いの方1名につきお子様1名まで**遊泳できます。  
For each person 18 years of age or older, up to one child in the first grade or younger may swim.



### 盗難にご注意ください

Please be careful of theft

盗難が多発しています。お荷物やお金などの貴重品類は、ロッカーにしまい**鍵を必ず身に付けて**ください。  
Please keep your luggage and valuables in the locker and lock them.



### オムツでの遊泳はご遠慮ください

Please refrain from swimming in diapers

日常生活で**オムツの取れていないお子様はビニールプール**をご利用下さい。  
The child who has not taken a diaper in everyday life needs to use a vinyl pool.



### 子ども用プールは小学1年生まで

The children's pool is open to first graders.

幼稚園生以下のお子様は、**18歳以上の付き添いの方1名につきお子様2名まで**遊泳できます。  
For each person 18 years of age or older, up to two child in kindergarten age or younger may swim.



### 写真撮影について

Requests when taking photos

写真撮影の際は**他のお客様が写らないように**撮影をお願い致します。  
When taking photos, please make sure that other guests are not in the picture.  
Please do not take pictures of other guests.



### パンツ型タイプの浮輪はご使用できません

Pants-type float cannot be used

**転覆時に大変危険**がともなうため使用をご遠慮いた  
だいております。  
Please refrain from using because it is extremely  
dangerous when you capsize.



### シャワーを浴びてからプールに入ってください

Please take a shower and then enter the pool

プールに入る前やお手洗いの後、日焼け止め・サン  
オイルをぬられている場合は**しっかりとシャワーを浴  
びてからプールにお入りください**。  
Before entering the pool or after using the toilet,  
if you have been exposed to sunscreen or sun oil,  
take a shower and then enter the pool.



### 休憩時間について

About break time

事故防止と健康管理のため毎時、5分間の休憩をと  
ります。監視員がご案内いたしますのでご協力お願  
いします。  
Every hour, this pool is provided with a 5 minute  
break for health management and accident  
prevention.



### 危険な行為はおやめください

Please refrain from dangerous acts

プールへの**飛び込みは大変危険**ですのでおやめく  
ださい。プールサイドで走ったり、悪ふざけをすると思  
わぬ怪我につながります。  
Please do not jump into the pool as it is very  
dangerous.  
Running and misbehaving by the pool can lead to  
unexpected injuries.



### 水着の着用をお願いします

Please wear a swimsuit

プールに入る時は**必ず水着の着用**をお願いします。  
Please be sure to wear a swimsuit when entering  
the pool.



### プール熱にご注意ください

Please be careful about PCF

症状：**発熱・のどの痛み・目の炎症**など  
Symptom: fever·sore throat·eye irritation etc

プールに入る際は、シャワー等で体を洗い流してから  
お入りください。  
遊泳後には、洗眼・うがいをしてください。  
体調が悪いときは、遊泳をお控えください。  
When entering the pool, please rinse off in the  
shower before entering.  
Please wash your eyes and gargle after  
swimming.  
If you are not feeling well, please refrain from  
swimming.



### 場内でのお食事はできません

Dining by the pool, is prohibited

熱中症対策としての水分補給は可能です。  
**定期的な水分補給**をお願いいたします。  
It is possible to rehydrate to prevent heat stroke.  
Please rehydrate regularly.



### 刺青、タトゥーの見える利用者様へ

For users who can see tattoos

**刺青、タトゥーの見える利用者様はラッシュガードの着  
用**等のご協力をお願いいたします。  
また、ラッシュガードの**無料貸出し**を行っておりますの  
で、スタッフにお声かけ下さい。  
Users who can see tattoos and tattoos are kindly  
requested to cooperate with wearing a rash  
guard.  
We also lend a free rash guard, so please ask  
the staff.



きょうりよく ねが  
**ご協力お願いします。**  
Thank you for your  
cooperation.